

HONRO A CASTELAO LA COLECTIVIDAD GALLEGA

CORREO DE GALICIA

C.G.
"La Voz de Galicia" diario
LA CORUÑA
España

Dirección y Administración: Loria 553, Capital
Registro de la Prop. Intelectual Nº 971.586 — Precio \$ 30

Director: Francisco Regueira

Año XI - Nº 211 - Bs. As., Enero-Febrero 1977



La ofrenda patriótica es leída por el vicepresidente 1º en ejercicio de la presidencia, doctor Manuel Corbacho Monteagudo, ante el busto del líder galleguista Castelao, ubicado en el hall de entrada del Centro Gallego, en oportunidad del homenaje que fue rendido al ilustre prócer desaparecido. (Inf. pág. 4).

O noso Día das Letras Galegas adicado a Antón Villar Ponte

Un dos homes máis eminentes do movemento galguista, Antón Villar Ponte, periodista, dramaturgo, ensaísta, político, deputado, perante a Segunda República Española, que representou ó Partido Galeguista, vai ser ouxeto do ben merecido homaxe, lle será adicado o 'Día das Letras Galegas' que todo los anos celébrase o día 17 de maio, dacordo a unha resolución da Academia Galega. Dice eisí:

Por aclamación acordóuse adicar o "Día das Letras Galegas" do vindeiro ano 1977 a Antón Ponte, xornalista político, ensaísta, crítico, conferenciante e dramaturgo, unha das figuras máis sobranceiras do galeguismo militante contemporáneo, protagonista principal das "Irmandades da Fala", das que foi fundador, e colaborador activo e membro distinto de "Nos", do Seminario de Estudos Galegos e da Real Academia Galega, da

que foi numerario. Distinguíuse na loita diaria pola dignificación cultural e social do idioma galego e pola reconstrucción política da personalidade de Galicia como pobo diferenciado de seu, deixando a pegada do seu pensamento nos seis "Discursos á nación galega". Nacera en Viveiro ó 2 do autoño de 1881 e morréu na Cruña ó 4 de marzal do 1936, sendo deputado polo Partido Galeguista nas segundas Cortes ordinarias da República.



Premio a 40 años de trabajo

El presidente del Centro Gallego, don Juan Manuel Pérez en momentos de hacer entrega a la enfermera Laura A. A. de Fernández, de la medalla de oro, Premio "Cecilia Grierson", a la cual se hizo meritoria por su destacado trabajo a lo largo de cuarenta años. (Inf. en pág. 3).

Una constante en la historia de España

(Información Pág. 5)

en AL 63 ral

El problema de los topónimos Gallegos

Es un viejo problema que nosotros los galleguistas hemos planteado infinidad de veces, desde muchos años a esta parte. Nuestra patriótica sensibilidad gallega no podía tolerar la distorsión, el retorcimiento de los nombres de nuestros pueblos, villas y ciudades. Eran y son todavía, un verdadero "castrapo" que avergüenza a la gente más o menos culta.

Porqué no se tradujeron al castellano correctamente, que era, desgraciadamente, lo que querían ciertos señores de "caldo a merienda". Casos como éste: Carballino, en vez de Roblecito, que sería la correcta traducción castellana. Lo que debe ser es Carballiño que es el diminutivo de Carballo. Porqué Vivero, si su verdadero nombre es Viveiro; el ridículo nombre de Niño de la Guía, que no significa nada, siendo su verdadero nombre "Niño de Aguiá", que quiere decir Nido de Aguiá. Porqué Puente deume, si es Pontedeume. Porqué Tierra Llana, como dicen algunos idiotas que todo lo quieren castellanizar, si desde el fon-

do del Tiempo, se llamó Terra Chá. Nos referimos a esa simpática comarca de Lugo. Porqué Vilozás, si su nombre es Belonzás.

Nuestra aguerrida pelea, levalda a cabo durante cincuenta años, por lo menos, entre nosotros, está dando buenos resultados. Recordamos a este propósito, que durante la organización de los últimos Juegos Florales realizados en 1968, cuyos factores principales fueron los señores Valentín Fernández Génova y Francisco Regueira, se han dirigido a los cuatrecientos setenta alcaldes de Galicia pidiéndoles que rectificaran los topónimos que estuvieran incorrectos y los pusieran en su natural idioma, el gallego. No hemos tenido respuesta de ninguno de estos pobres "monterillas".

Fero las buenas ideas, las excelentes iniciativas, parecen cosas; tardan en llegar, pero al fin, llegan. Es así como leímos los otros días que el Ayuntamiento de la bimilenaria ciudad de Lugo ha resuelto que en el término de su Municipio se revean los

topónimos y se pongan los que corresponde a la nomenclatura gallega.

El 30 de diciembre último en la acordada de la Real Academia de Lengua se resolvió el estudio de 15.000 topónimos de la provincia de La Coruña y darles su correcta significación; e incluso, el Banco de Bilbao, se interesó por algunos términos gallegos de uso bancario que pasaron a la sección de lingüística para su estudio.

Son batallas que se van ganando, que auguran el triunfo definitivo de nuestra guerra, en pro de la dignidad gallega. Nadie debe tener más autoridad que los verdaderos gallegos sobre cosas y temas de su tierra.

UN RETRATO DE VALENTIN FERNANDEZ

En la Sala de Sesiones "Mártires de Carral" de la Asociación Gallega de Buenos Aires ha sido colocado un magnífico retrato de nuestro inolvidable amigo y compañero don Valentín Fernández Génova, presidente honorario de esa institución.

No podía faltar la efigie de su noble prestancia en una entidad que él, más que nadie, contribuyó a realizar con visión de futuro para nuestra colectividad.

Allí está su figura amiga, al lado de Castelao, de Martínez Salazar, del Padre Feijóo, de Carré Aldao, de Cabanillas, de Brañas y tantos otros. El simbolismo del nombre de la sala "Mártires de Carral" ayuda a idealizar el ambiente en que su singular y personal efigie está expuesta.

La Comisión Directiva de dicha Asociación, merece nuestros mejores elogios por tan justa y acertada iniciativa.

ANIVERSARIO DEL CENTRO LUCENSE

En los primeros días del mes de enero, cumple años de su fundación —34 años— el Centro Lucense, que por su importancia en el seno de nuestra colectividad, como gran entidad y por la obra social que realiza, goza de una verdadera estimación entre propios y extraños.

El Centro Lucense, en su género, es una de las grandes instituciones de la numerosa colectividad gallega, vinculada con los elementos argentinos entre los cuales cuenta con estimación, respeto y cariño.

Para celebrar este grato acontecimiento

realizó su gran banquete, ya tradicional, en su magnífico campo de recreo y deportes que posee en Olivos.

Este año asistió una concurrencia numerosa. La fiesta fue amenizada con orquesta, gaitas y guitarras como es costumbre. Al final, no podía faltar el discurso alusivo y como es natural de circunstancias, de su presidente, don Darío Lamazares que fue recibido con grandes aplausos por los asistentes.

La grata fiesta terminó con un baile hasta casi el amanecer.

"MELRICO"

Productos Integrales

Miel de Abejas	Cereales Inflados
Melaza Negra de Caña	Azúcar Negra
Germen de Trigo	Cebada Tostada Molida
Arroz Integral	Levadura de Cerveza
Porotos de Soja	Extracto de Malta
Harina de Soja	Sal Yodada
Leche Descremada	Sal de Apio

Ventas por Mayor y Menor

BUENOS AIRES

SALTA 1901

Tel. 23 - 5723

SASTRERIA — CAMISERIA — SPORTS

Otero

Rivadavia 2582

Santa Fe 4486

Pueyrredón 406

Capital Federal



**PARTIDAS
LEGALIZADAS**

DE TODO
EL MUNDO

TRADUCCIONES

LAVALLE 1368

Agencia Nicolás Puente

Su agencia amiga

**PASAJES MARITIMOS Y AEREOS
AMPLIOS CREDITOS**

Representantes en todas las compañías aéreas y marítimas
CORRIENTES 516 BUENOS AIRES

RESERVE YA SU PASAJE PARA LA TEMPORADA 1977
**Grandes rebajas por TEMPORADA ECONOMICA
Y BAJA TEMPORADA**

Para comprar o alquilar coches en España, consulte a
Nicolás Puente, su agente amigo autorizado por la fábrica

Decreto-Ley 18.829/70 — Resolución 038/76
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO

CASA POZA

ARTICULOS PARA EL HOGAR

**NUEVAMENTE EN SU ANTIGUO LOCAL
PRECIOS ESPECIALES**

Descuentos únicos a Sociedades y
Colectividad Española

JOSE POZA

TRIUNVIRATO 4485

TEL. 51-7648

HIJOS DE EDUARDO PEREZ S.A.

HEP

COMPRVENTA DE PANADERIAS
DESPACHOS DE PAN Y CONFITERIAS
PROPIEDADES

ALSINA 2919

T.E.

97-9285

97-7918 (8 Internos)

93-2338



Conscripción de socios en el Centro Gallego sin cuota de ingreso

En nuestra colectividad hay aún, muchos gallegos que no figuran como socios de nuestra grande y benemérita institución. Es de suponer que se debe mucho a dejadez, o simple ignorancia de los beneficios que presta, o a indiferencia de la gente poco precabida. El caso es que esta variedad de coterráneos existe. Ignoran que ser socios del Centro Gallego, equivale hoy a un valioso seguro de enfermedad: Asistencia médica, medicamentos gratis, operaciones quirúrgicas, inter-

nación, etc. etc.; ésto es estar seguro de que será atendido con la máxima y esmerada atención.

¡Sólo ésto se sabe cuando uno está enfermo!

La Junta Directiva del Centro Gallego, en atención a esta idiosincrasia de nuestra gente sobre todo si es joven, ha resuelto, por unanimidad, hacer una Con-

scripción de Socios hasta el 30 de junio de este año, sin cuota de ingreso.

Con este motivo, publicamos a continuación la resolución oficial con todos los detalles, firmada por su presidente, don Juan Manuel Pérez y el secretario, Dr. Juan Carlos Rodríguez.

Conscripción de socios sin cuota de ingreso: Visto lo con-

siderado por la Sesión Conjunta en su sesión del día de ayer y siendo opinión unánime de esta Junta Directiva la conveniencia de establecer un período de conscripción de socios, sin cuota de ingreso, por unanimidad y sobre tablas se acuerda establecer entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1977, una conscripción de socios sin cuota de ingreso, estableciéndose que el monto de la cuota de ingreso queda fijada a partir del 1º de enero del corriente año, en el importe equiva-

te a tres cuotas mensuales de socios activos, y el costo del examen médico respectivo en el 20 % del importe correspondiente a la cuota de ingreso vigente en ese monto. La cuota de ingreso precedentemente establecida queda en suspenso hasta el primero de julio de 1977, a partir de cuya fecha su monto será el establecido por los procedimientos indicados en el presente acuerdo, al igual que el correspondiente al arancel por revisión médica. La cuota de ingreso resultante podrá abonarse en tres o seis cuotas mensuales, consecutivas, a elección del aspirante, y conjuntamente con la presentación de la solicitud de ingreso deberá abonarse el arancel correspondiente a la revisión médica.

Al despedir el año entregan medallas a colaboradores en el Centro Gallego

Cada año que finaliza, las autoridades de nuestro benemérito Centro Gallego celebran una simpática fiesta.

Tiene ésta por objeto agasajar a todos los colaboradores que durante el año trabajaron con ahínco y disciplina en las funciones a ellos encomendadas.

En esta reunión, se otorgan medallas a los funcionarios que han cumplido 25 años de servicios en la Institución. Justo premio a los que durante tantos años han cumplido con adnegación y vocación de servicio el desempeño de tareas, que por la índole de las mismas no son siempre agradables.

El día 29 de diciembre a las 20 horas, en la Sala de Sesiones de la Junta Directiva, se reunieron además de los componentes de dicha Junta, los miembros de los Cuerpos Estatutarios del Centro; los homenajeados, sus familiares, amén de socios que en ese momento se hallaban en dependencias de la casa.

Abrió el acta el Secretario, Dr. Juan Carlos Rodríguez, que, previas palabras, fue nombrando a los empleados que al cumplir 25 años de servicio en la institución se habían hecho acreedores a la medalla de oro que en ese momento les entregó el señor presidente, don Juan Manuel Pérez.

En esta oportunidad fueron los señores Sergio S. Vidal, Manuel Vega, Abelardo Fariña, José Nieves Parga, Francisca de Saavedra, Rosa Bachia, Antonio Mei-

lán, Rona G. de Alonso, José Alvarez Sueiro, Jesús Anca, Segundo V. Pereira.

Entregadas las medallas el Dr. Juan Carlos Rodríguez dio lectura al acta del Jurado encargado de señalar al personal de Enfermería que a lo largo del año de sería dedicación en el cumplimiento de su deber fueron acreedores a las medallas de oro instituidas para premiar su correcto desempeño.

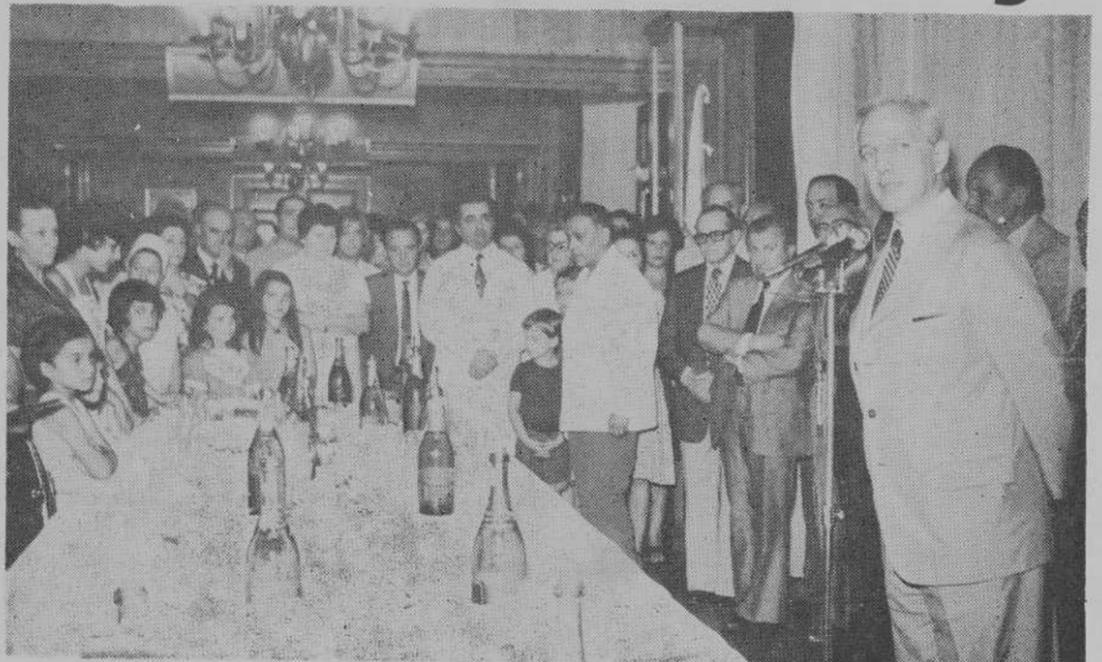
El premio "Rosalía Castro", medalla, de oro, correspondió a la Sra. Renée Maimo de Rodríguez; el premio "Cecilia Grierson" a la Sra. Laura Antonia Alvarez de Fernández, quien se acogió a los beneficios de la jubilación, luego de cuarenta años de servicio en el Centro. Por último, el premio "Al Mérito", medalla de plata, otorgadas a las enfermeras Ana Palma de López, Selva Haydée Becerra, María Asunción Rodríguez de Fernández y Juana A. Domínguez de Picada.

En nombre de los homenajeados, el señor Vega, expresó su agradecimiento formulando votos por la felicidad de los presentes y la grandeza del Centro Gallego de la Argentina y de Galicia.

A continuación habló el señor presidente de la entidad, quien expresó que interpretaba el sentir de sus compañeros de Junta haciendo un brindis por todos los presentes. Más adelante dijo que las medallas premiando vuestros esfuerzos representaban el agradecimiento que sentimos los gallegos, valorando el interés por mantener la alta calidad de las prestaciones de servicios; para los premiados el reconocimiento mínimo por los esfuerzos brindados; a los demás, funcionarios, representantes del personal, el agradecimiento por poder llevar a feliz término este barco.

Invito a brindar -prosiguió- por el país que merece la mejor de las suertes y por Galicia que también avizora un futuro venturoso.

Al finalizar sus palabras premiadas por cálidos aplausos, se sirvió un espléndido refrigerio del que participaron los presentes.



La Sala de Sesiones del Centro Gallego, totalmente colmada de asistentes que concurrieron a despedir el año en la entidad. La nota fue tomada en momentos en que el presidente de la institución, don Juan Manuel Pérez dirige la palabra al personal haciendo votos por la ventura personal de cada uno.

EXPOSITO INMOBILIARIA

PROPIEDADES
HIPOTECAS
Martillero Público
Av. MAIPU 3771
Tel. 797 - 0228
OLIVOS

PARAGÜERIA Y MARROQUINERIA

de JOSE S. RODRIGUEZ
Artículos de Alta Calidad

Av. RIVADAVIA 6575 - Tel. 631-3948 - CAPITAL

HOTEL NOGARO

DE BUENOS AIRES

PTE. JULIO A. ROCA 562 - 33-0091

DIRECCION TELEGRAFICA NOGARO

LA MAS IMPORTANTE EMPRESA HOTELERA A SU SERVICIO
UN LUGAR PARA EJECUTIVOS EN PLENO CENTRO PORTEÑO
ALTA COCINA FRANCESA EN SU RESTAURANT "CHEZ LOUIS"
SALONES PARA CONVENCIONES, CONFERENCIAS,
BANQUETES Y FIESTAS.

¡NO OLVIDE!

En sus viajes a Buenos Aires alójese en el
HOTEL NOGARO

y estará mejor que en su casa

Aire acondicionado y teléfono en todos los ambientes

La colectividad gallega recordó a Castelao

El 7 de enero, se cumplieron 27 años de la desaparición del ilustre líder del movimiento galleguista, en cuyo libro "Sempre en Galiza", fijó para siempre las angustias, los dolores, los sufrimientos y los anhelos y esperanzas de más justicia y más progreso para el pueblo gallego; constantemente preferido por los políticos centralistas, sean ellos de derecho o de izquierda, a través de los siglos. (Libro, que según anuncian los libreros de Galicia, es hoy el más vendido).

¿Qué falta nos haría hoy en Galicia un hombre como Castelao para asumir la jefatura política de un movimiento patriótico, auténticamente, esencialmente gallego, sin concomitancias de ninguna clase con los partidos políticos españoles!

EN EL CENTRO GALLEGO

La recordación de hoy asume una importancia excepcional dada la situación política que atraviesa España. El Centro Gallego, como en años anteriores, le rindió el homenaje tradicional, colocándolo en el Panteón donde reposan sus restos, una corona de flores; y, en el pórtico del Centro, al pie

de su estatua, una corona de laurel.

Con la asistencia de numeroso público, pronunció el discurso de práctica que va a continuación, el vicepresidente 1º en ejercicio de la presidencia, Dr. Manuel Corbacho Monteagudo que fue avalado por cálidos aplausos por los asistentes. Aquí su discurso: Donas e Irmans:

O Centro Galego de Bos Aires, en nome da colectividade galega da data do pasamento de Castelao eiqüi radicada, unha vegada máis a inmortalidade ven a por o pé da súa estatua unha corroa de loureiro en testimuna afectiva e pereante da súa laborura en pro das cousas de Galiza.

Ista data, do sete de xaneiro, ten un mui profundo significado no soio pros galegos da Arxentina, senon pra todos los galegos espaxados polo mundo, e sobor todo pra os galegos da Patria, porque marca un fito, incombivible e inuoiroso pra hestoria da Nosa Terra, pra súa vida a pra a súa recuperación, material e espiritual da súa propia esencia nacional.

Nun día como o de hoxe, fai disto xa vinteseite anos, eiqüi, no Centro Galego de Bos Aires, esparaba Castelao, y eiqüi tamén re-

cibiou o último saúdo de todos os galegos emigrados na Arxentina, que lle testimoniaron todo o seu afeuto nun aito que constituíu pra todos eles un acontecemento imborrabel: houbo pranto, bágoas, loito... Acababa de morrer quen, como ningún outro hastra o presente, había encarnado a nosa nacionalidade galega, había encarnado os galegos todos e de todos los tempos, había encarnado a Galiza mesma con todas a sus virtudes e defeutos, con todos os seus sufrimentos e espranzas, con todas as usas forzas e posibilidades...

Ca nacemento de Castelao, Galiza tivo a sorte de alcontrar un fillo que a soupera comprender, que a soupera recuperar, que tivera a capacidade de sintetizala, que fora a súa reencarnación completa e total, que nun intre representara pra todos os galegos, todo e que querían e arelaban ser, que apreisoara a súa alma xa fora en escritos, en pinturas, en caricaturas, en todo. Toda a abra de Castelao, como escritor, político, pintor, caricaturista, psicólogo, todo canto el iixo ten unha finalidade, un ouxetivo claro e nidio; un auxetivo cheo de vivencias, ancestrais e telúricas, que foi o de apreisoar con tanta sinxeleza como craridade e precisión os rasgos característicos da personalidade de un povo, o povo galego, e por ende o de Galiza mesma como entidade nacional diferenciada.

De ahí, vede como dende os comenzos da súa laborura, Castelao empeza a ser pra todos, hastra pros entendidos de entón, un algo distinto, un algo que non o podían encadrar nin como sabio, nin teinico, nin hasta como escritor, porque se apartaba de todos los canones que rexían esas disciplinas; Castelao empezou desenterrando, dando e vida a todo o quefai a esencia espiritual do povo galego, chegando a ser máis que un patriota, un heroi ou un grerreiro: foi simplemente unha reencarnación.

Desde entón, todos, todos os galegos, sensa erforzo algún se deron conta do que valían, do que eran, do que representaban, de que tiñan valores, méritos e virtudes que nada tñían que envexar as dos demás povos nin da península nin de mundo; sintíronse galegos, con derieto e con orgullo.

O labor de Castelao calou tanto na alma de Galiza que, denda as cidades as aldeas, denda as fábricas a tarefas da pesca e da labranza, dende os insinados os que non o eran, dende os ricos os probes, dende os mariñeiros os labregos, denda as universidades as escolas campesias, íbase despararrando con ledicia o con paisión un sentimento comunitario en todos os fillos de galiza, de xeito que non se alcontraba a naldé que non supera dos sous anatemas, que nin vira en cada unha das sus caricaturas un cacho da entrana da Galiza mesma, xa sexa aldraxada, desvaída, resñada, sofrida hastra o sacrificio. E todo elo, como por miragre, se trocaba nuha forza invencible, con arrepiós irresistibeles, que pren-

En el 27 aniversario de su muerte

Recuerdo de Castelao

Por Juan Naya Pérez

Acaba de cumplirse estos días pasados el 27 aniversario del fallecimiento de Castelao en la más grande ciudad gallega que es Buenos Aires, y aún resuenan en nuestros oídos los ecos despertados por las mil voces que se elevaron en el mundo nuevamente en su elogio cuando llegó el cuarto de siglo de su deceso, hizo ahora dos años.

Cuando llegó el aniversario del gran escritor, del humorista insigne, del político destacado, de tan profunda raigambre gallega, otra vez su recuerdo se adueñó de nuestra mente y hasta los sentidos llegaron a percibir a go así como un pulcro, agradable olor a madreseva que por sencilla debió ser la flor predilecta del maestro.

Y si señalamos la madreseva no lo hacemos en vano, porque entre éstas tuvo que tejer la red de plata de su vida de poeta, de alma entregada a los humildes. Díjérase que en su perfume se envuelve toda la intensa vida de aquel que amó a Galicia por encima de todas las cosas.

Nadie mejor que Castelao expresó mejor su devoción a la Tierra. Ni con tanto fervor ni en modo tan hermoso. Castelao se recreaba en este inmenso cariño y lo expresa con un arrobo quintaesenciado y feíz, que prende el alma del espectador de sus coloquios inefables.

Sin embargo, todo es robusto en Castelao. Sus ternezas, que son muchas, lo son virilmente. Alguien dijo de otra gran figura gallega como Noriega Varela que era un roble que pudiese doblar su tronco para con templar las flores crecidas a sus pies. Y los mismo pudiera decirse del rianxeiro esgreivo.

Un observador que siguiese el cambio que anduvo Castelao en su fecunda existencia, apreciaría que cada vez más se depuraba en su estética, se hacía más rectilíneo, más sintético. Y no se diga que este es el derrotero natural porque no ocurre con frecuencia. Los años gastan y la mente se hace menos fresca, con lo que si al principio mana con facilidad como el agua de la gruta, lleno de deliciosos detalles, después, por las inexorables leyes biológicas se seca, adusta, se "murcha".

Con asombro asistimos a sus progresos, a sus evoluciones cuando desfila ante nosotros, en la mesa de trabajo, de una manera demorada, el análisis de su obra. Llenas de forma de clasicismo y, sin embargo, siempre nuevas, siempre elegantes y graciosas, las producciones de Castelao dan el mentis más rotundo a los dislocados modos incapaces de sentir la verdadera belleza, puestos otra vez de moda pero tan viejos como el mundo.

Leyendo a Castelao en este nuevo aniversario de su muerte llegan otra vez a nosotros, de manera redoblada, sus encantos. Todo es bello en él y puede ponerse como modelo. Y sin embargo, él que no tuvo jamás vanidad, comparaba frecuentemente su inspiración con algo tan humilde como el musgo.

Desde los veintisiete años que nos separan de la fecha de su muerte, Castelao llega a nosotros en estos momentos tan robusto, tan fresco y lozano como entonces. Su voz se oye siempre, su consejo de maestro no puede pasar inadvertido.

Cuando escribimos estas líneas en homenaje a Castelao tenemos ante los ojos algunas de sus caricaturas sencillamente geniales. Y se nos ocurre pensar que pocas cosas como la caricatura descubren el verdadero estado de la espiritualidad de un país. Castelao, pues, fue en esta modalidad de su existencia un índice que nos enseñó mejor que nadie la orientación crítica de nuestro pueblo. Detrás de sus dibujos estaba y está todo el panorama de un pueblo. El artista, como él, convirtió en líneas, en figuras, en escenas llenas de objetividad lo que la opinión dijo en la calle, en el periódico y en el libro.

Digamos, por último, que Castelao fue un artista de trazos seguros, de rara sencillez, sin complicaciones que suelen ser signos de petulancia. Nada más que las líneas indispensables hay en las caricaturas de aquel artista infortunado tan certero como fecundo.



Momento solemne en que el Vicepresidente 1º en Ejercicio de la Presidencia, Dr. Manuel Corbacho Monteagudo y el Secretario Hº, Dr. Juan Carlos Rodríguez, depositan con toda unción y respeto, una corona de laurel al pie del monumento del prócer desaparecido.

CASA SIERRA LA MEJOR COCHERIA

Desde cualquier distancia y hora ... un llamado telefónico...

y un empleado a su disposición única y exclusiva

concesionaria de los servicios fúnebres del
CENTRO GALLEGO de Buenos Aires

FEDERICO LACROZE 4168
Tel. 54 - 7000 y 9000

Tel. 40 - 9110 y 6517
CALLAO 228

dían lavaradas de fogo, de pasión, de entusiasmo, de fe, de libertad no peito de todos, pra que os fixeren berrar a cotío: Viva Galiza...!

Os efectos de esa tarefa foron, como orballo morno, pras ialmas de todo o povo galego un sangue renovador, unha lus de espranza que xa non se apagará endexa-mais, porque prendeu moi fondo, moi fondo, na conciencia de todos os fillos de Galiza, tanto dos que o conoceron como dos que tiveron máis que a sorte de poder contar cas sus insinanzas.

Pra conquistar estes efeutos, iste Centro Galego de Bos Aires, que me honro en representar y toda ista vigorosa colectividade eiqüi radicada, desenrolou un papel moi importante, decisivo e inesquicible, pra ben do futuro de Galiza e sobor todo pra concreción da personalidade de mesmo Castelao, como símbolo nacional, concreto, absoluto e total.

Foi eiqüi, no Arxentina, en donde recalou o ter que fuxir da terra en procura de paz, cando na Galiza nai non nuido estar máis, a donde chegou con todo o sus baxage, e donde toda a súa laborura todos fixemos, dende todos los niveles, practica afervoadá de con-

tinua aitividade patriótica, mantendo viva e accesa toda a súa sabencia.

Namentras na terra non se pudo falar de política, no se poido falar de galleguidade nin de Galiza, nin dos seus dereitos nin dos seus atributos, nin das suas concretas necesidades nin aspiracións, eiqüi no Arxentina, o amparo da suas leis tan xenerosas e democráticas, tivemos ergueito, sempre en pe, o esprito de Castelao como encarnado en cada un de nos, o foi por iso que por onde quiser que hubiera un galego, había un gallego con orgullo de ser tal e, con difidade, participaba no quefacer nacional dicindo sin vergoña algunha o orixen, incluso coa fala, da que xa non se sintín nunca máis avergonzado nin dismuido.

Eiqüi, todos sin esceicións, fomos os que tivemos vivo, acceso, o esprito de Castelao, que e o mesmo que ter viva e accesa a causa de Galiza, a Galiza mesma, facendo un favor mui grande a nosa terra pra cando chegare a hora, que xa chegou, en que se poidera falar e pedir e eixigir o cumplimiento de todo o que nos había insinado Castelao, se pui-

(Continúa en la pág. 7)

Una constante en la historia de España

Los epígonos de la dictadura franquista, considerándola a ésta periclitada, están empeñadas en darle a España un nuevo orden político y social, acorde con el tiempo histórico en que vivimos. Para ello, consultaron al pueblo, y éste, contestó afirmativamente con un sí rotundo. Tal era y es, el vehemente deseo de libertad de los pueblos de España, aherrajados durante una cuarentena de años por un régimen político ominoso.

Contra este plausible proyecto del gobierno de Adolfo Suárez, surgió iracunda, la extrema derecha política, terca y contumaz, que no se adapta a las modernas formas democráticas; a un estilo liberal de vida. Por desgracia para España, ésta ha triunfado las más de las veces.

La cosa viene de lejos. Es como una constante, como un "leit-motiv" político que a la manera de las óperas de Wagner atraviesa cinco siglos de la historia de España.

Comienza en los tiempos de Isabel I, con el yugo y las flechas y el "tanto monta". Sigue con la expulsión de los judíos; error gravísimo de fatales consecuencias. Se implanta la Inquisición, de un fanatismo musulmán y de una feroz crueldad, que aniquiló el pensamiento español y fue una vergüenza para España. En el Concilio de Trento se empeñó en defender el Catolicismo inútilmente, gastando el oro que venía de América y la vida de muchos españoles; llegando a prohibir que la juventud española estudiara en universidades europeas, en el tiempo mismo en que surgía un gran movimiento filosófico de un pensamiento nuevo y vigoroso... y cabe pensar si esta prohibición no será la causa

de nuestro secular déficit científico.

En seguida la brutal y sangrienta represión de los Comuneros de Castilla, mártires de la libertad y la justicia. Un buen salto, y nos encontramos con el vergonzoso Motín de Esquilache. Poco después, el protervo Fernando VII, establece de nuevo la Inquisición, abolida años antes por el rey José I, el hermano mayor de Napoleón, que al llegar a Madrid como buen ex-jacobino hizo quemar en la Plaza Mayor los horribles instrumentos de tortura del Santo Oficio Inquisitorial.

Pero el cretino "Deseado" no se conformó con la reposición de la Santa, sino que se dedicó a perseguir y matar a cuato liberal encontró a su alcance. Y antes de morir, nos dejó en herencia cincuenta años de crueles y bárbaras guerras carlistas que esterilizaron a España. ¡El gran siglo XIX, perdido para nuestro país! El "Abrazo de Vergara" no fue más que un buen negocio para los requetés vasconavarros.

La guerra de Cuba puso a prueba la contumacia de estos reaccionarios y su cerrilismo político. Con este desastre se vino abajo el maltrecho imperio. La España recalcitrante quedó asustada, callada, avergonzada, pero no convencida del fracaso de sus ideas y propósitos.

Ante el doloroso estado en que quedó el país, surgieron los apóstoles de la nueva España: Ganivet, Macías Picabea, Julio Senador Gómez, Joaquín Costa, Basilio Paraíso que despertaron la conciencia dormida de España y, en unos escasos treinta años, nuestra patria alcanzó un progreso magnífi-

co, a pesar de la odiosa y estéril guerra de Marruecos.

Se produjo un renacimiento en todos los órdenes del espíritu. En literatura, se llegó, casi, al Siglo de Oro; lo mismo en artes y en ciencias; en filosofía, disciplina intelectual tan poco cultivada en nuestro país, alcanzó gran jerarquía con Zubiri, Gaos, García Morente y sobre todo, con Ortega y Gasset. El mismo comercio e industria también lograron un progreso importante.

El año 31, adviene la República, por motivos bien conocidos; y comenzó la vieja y trágica reacción a hostigar, a provocar y entorpecer al nuevo régimen; para abatirlo no vacilaron en aliarse con los países totalitarios de entonces. Con estas fuerzas extranjeras ametrallaron a sus hermanos de raza, de religión y de lengua. La República, tímida, no supo defenderse a tiempo, y cayó.

La persecución fue inexorable, impía, sobre todo para los intelectuales. La inteligencia española tuvo que exiliarse. Un éxodo doloroso. En España no quedaron más intelectuales que los asnos tonsurados, al decir de Ortega y Gasset. Y estos falsos patriotas de "Arriba España" usufructuaron su triunfo cuatro décadas; sumiendo al país en la mayor pobreza.

Al desaparecer Franco, los nuevos gobernantes consideraron obsoleto su régimen. Se proponen darle a España un nuevo orden político; estructurar un nuevo Estado moderno y liberal. La trágica constante retrógrada e insistente aparece una vez más violenta contra las plausibles intenciones del Gobierno que lo provocan y hostigan de palabra y de hecho. Comenzaron matando a cinco abogados y varios estudiantes; como represalia unos extremistas de izquierda tan vituperables como los de la derecha mataron a tres guardias civiles inocentes. Pretendían hacer lo mismo que hicieron el año 36, sembrando el caos. Medidas enérgicas tomadas a tiempo por el gobierno, no dieron lugar a ello. La terrible constante ha terminado para siempre.

¡En España habrá democracia, libertad y orden!

HAGASE
SOCIO
DEL
CENTRO
GALLEGO
SIN
CUOTA
DE
INGRESO

ASOCIACION GALLEGA DE BUENOS AIRES

Una institución al servicio de la colectividad

Recreos y natatorios: Av. del Libertador 1969
OLIVOS

Sede social: Loria 553 - Capital - Tel. 89-0740

L U V A S. A.

FAIRLANE
FUTURA
FALCON DE LUXE
TAUNUS

★ FORD ★

CAMION F-350
y F-3500
PICK-UP F-100
Camión F-6000
y F-7000

GRANDES FACILIDADES
ENTREGA INMEDIATA

Cada unidad se pone a prueba en nuestros grandes talleres
propios de 7.000 m2. en Estados Unidos 3300 esquina Loria

CORDOBA y CALLAO
Tel.: 44-4070 y 4665

SERVICIO Y REPUESTOS
ESTADOS UNIDOS 3300
Tel.: 97-7605 y 7624



Monseñor Jesús Precado Lafuente, canónigo de la Catedral y pro- vicario general del Arzobispado, a cuyo cargo estuvo el oficio re- ligioso pronunciado en idioma gallego.

UN GRAN SANTIAGUES

En una reunión del municipio de La Coruña, el Alcalde Castro García, rindió un sentido recuerdo al gran santiagues don Valentín Fernández Génova, director de la revista "Galicia" del Centro Gallego de Buenos Aires, personalidad relevante en la vida de la colonia gallega de la ciudad bonaerense y también en la vida oficial de la capital argentina. Su fallecimiento a finales de la pasada semana nos ha conmovido a todos. Nuestro Alcalde se expresó así:

"Me ha sorprendido profundamente y experimente un enorme sentimiento al leer la noticia de la muerte de Valentín Fernández. Yo no le conocí hasta el día que llegó a Santiago el presidente del Centro Gallego de Buenos Aires, José Manuel Pérez, a quien le acompañó en aquel viaje. Y quiero recordar en estos momentos que me causaron de Valentín Fernández una formidable impresión dos facetas suyas: la primera, su gran inteligencia natural y segunda su ponderación y sensatez en los temas que hemos tratado, incluso los políticos, en una cena que compartimos con su pariente el Dr. Gerardo Fernández

Albor y el Dr. Agustín Sixto Seco en el restaurante bar "Vilas". Aquella reunión llena de cordialidad fue con ocasión de la jornada de causura de la Emigración Gallega, en el mes de julio".

Añadió Antonio Castro: "Entiendo que es una gran pérdida para Galicia y concretamente para los gallegos de la República Argentina. Me consta que desarrolló una gran labor en favor de los valores de Galicia y en favor de los gallegos de Buenos Aires, de los cuales se le podía considerar su padre espiritual. Ha demostrado poseer un profundo conocimiento de los problemas de la región y de los hombres de Galicia, a pesar de los muchos años de su ausencia de la tierra natal".

Terminó diciendo que en la próxima reunión de la Comisión Municipal Permanente va a proponer que conste en acta el sentimiento por la muerte de don Valentín Fernández, un relevante santiagués que tanto amó a Galicia y a Santiago de Compostela. En igual sentido enviará un mensaje al Presidente del Centro Gallego de Buenos Aires.

GALICIA RINDIÓ HOMENAJE A

A medida que pasa el tiempo, se agiganta la figura de Valentín Fernández, el hombre que tanto hizo por la colectividad gallega en la Argentina, y cuya desaparición, se siente cada día más entre la inmensa legión de gallegos y argentinos que tuvieron la inmensa dicha de contar con su amistad, y aún entre ese pequeño grupo de detractores —quién no los tiene, y más aún aquel que pone al servicio de una causa todo el caudal de su actividad y el desinterés—. Porque Valentín Fernández era el hombre que estaba siempre dispuesto a tender la mano a quien la necesitara, a hacer un favor, interceder por

quien se lo pidiera o ayudar a realizar un trámite que estaba listo. Era en verdad un amigo, y lo digan algunos de los que lo criticaron, si no en algún momento, algún favor. El estaba para hacer un favor al amigo, para tratar de solucionar problemas ajenos, y así lo halló la muerte. Por últimos tiempos, ya bastante enfermo y sabiendo que tenía cura, se preocupaba por unos y por otros cupándose de sí mismo.

Llegó a tener tan amplio campo de acción que rebasó los límites del país, y su



Vista de una parte del público asistente a la Misa en memoria del señor Valentín Fernández celebrada en el Altar Mayor de la Catedral de Santiago de Compostela. En la primera fila aparecen, de izquierda a derecha, el señor Juan Naya Pérez, corresponsal del Centro Gallego en España; Dr. Agustín Fernández Albor, Vicerrector de la Universidad de Santiago de Compostela; el Alcalde de la ciudad, señor Antonio Castro; Dr. Gerardo Fernández Albor, director de la Clínica La Rosaleda y primo del fallecido; y el Dr. Agustín Sixto Seco, Presidente del Patronato Rosalía Castro.

MISA POR VALENTIN FERNANDEZ

Ante la Capilla Mayor del Apóstol Santiago se celebró ayer, a las ocho y cuarto de la tarde, en la Catedral, una Misa en sufragio del alma de don Valentín Fernández Génova, directivo del Centro Gallego de Buenos Aires y director de la revista "Galicia" de aquella colectividad, que falleció inesperadamente en la capital argentina hace un par de semanas.

El religioso acto estuvo organizado y ofrecido a la memoria de tan destacado santiagués por el Patronato "Rosalía de Castro", la agrupación folklórica "Cantigas e Agarimos" y la familia Fernández Albor.

Ofició la liturgia, en gallego, Mons. Jesús Precado Lafuente, canónigo de la Catedral y vicario del Arzobispado. Pronunció una sentida homilía en la que glosó las virtudes humanas de Valentín Fernández, destacando lo que en él fue filial cariño a Santiago de Compostela, su ciudad natal en la que se ha formado y de la que marchó, hace muchos años, a Buenos Aires desde donde siguió amando a la ciudad del

Apóstol y a Galicia, región por la que ha luchado siempre noblemente, pensando en el progreso de nuestra tierra y de los gallegos. Durante el acto eucarístico actuó con temas litúrgicos "Cantigas e Agarimos".

En la presidencia figuraron el alcalde de la ciudad, don Antonio Castro García; los familiares de Valentín Fernández doctores Gerardo y Agustín Fernández Albor, cirujano y vicerrector de la Universidad, respectivamente; el presidente del Patronato "Rosalía de Castro", doctor Agustín Sixto Seco; el presidente de la Real Academia Gallega, don Sebastián Martínez Risco, y los académicos señores Vales Villamarín y Juan Naya; el vicepresidente de la "Casa de Galicia" de Buenos Aires, don Ramón Berduñas, y otras representaciones. Asistieron muchas amistades del difunto, antiguos emigrantes y fieles en general.

El acto en recuerdo de don Valentín Fernández Génova fue hondamente fervoroso y sentido.

UNA NOTICIA QUE NOS SORPRENDIÓ

En el Sanatorio del Centro Gallego de la ciudad de Buenos Aires falleció el sábado último don Valentín Fernández, miembro muy destacado en la colectividad gallega de la capital argentina.

La noticia constituye para nosotros o mismo sorpresa que motivo de hondo y sincero dolor por cuanto supone que perdemos para siempre a un cordialísimo amigo. Se sabía que su salud venía quebrantada desde hacía algún tiempo, pero nada hacía presentir que el falta desenlace fuese a producirse en el espacio de tiempo de poco más de tres meses que habíamos tenido la satisfacción de saludarle en Santiago de Compostela. Fue en el mes de julio, con ocasión del Congreso Mundial de la Emigración de Galicia cuyas jornadas se desarrollaron en Vigo y La Coruña, con el acto de la clausura oficial en el Palacio de Fonseca. Recordemos que Valentín Fernández ha tenido en aquellas jornadas una destacada actuación, llevando prácticamente el peso de la secretaría del

Congreso. En una rueda de Prensa celebrada en el Hotel Compostela, Valentín Fernández, que acompañaba en esa reunión con los informadores al presidente del Congreso y directivos del Centro Gallego de Buenos Aires, fue quien nos había ofrecido unas interesantes impresiones sobre el alcance de todo lo tratado en lo que se hacía historia a mismo tiempo de lo que en el año 1935 había sido inquietud de Galicia por su Estatuto.

El tiempo que en el verano último pasó en Santiago y en otras ciudades y poblaciones de Galicia, que habría de ser la última visita a la tierra natal, lo asimiló Valentín Fernández con una alegría y emoción de todo lo cual hacía mención en sus conversaciones con viejos y nuevos amigos.

Una de sus facetas importantes ha sido la actividad cultural y literaria. Ha hecho periodismo hasta poco antes de la enfermedad que le lleva a la tumba, dirigiendo la revista del Centro Gallego. Fue un gran amigo de Cas-

telao, de Suárez Picallo y tantos otros exiliados en la capital argentina.

Sentía por Santiago de Compostela una admiración profunda, recordando sus muchos vínculos, familiares y de amigos que iban unidos a la circunstancia de haber nacido en la ciudad del Apóstol.

Tenemos que lamentar de manera sentida en lo más íntimo, la muerte del amigo y del santiagués, don Valentín Fernández que había visto satisfecha su ilusión de retorno para un futuro que ya no se producirá, al menos con esas semanas de verano pasado que registraron su estancia en Galicia y Santiago, región ciudad a las que amaba profundamente.

Queremos dejar constancia de nuestra condolencia a toda la familia del finado entre la que figuran nuestros buenos amigos el cirujano Dr. Gerardo Fernández Albor y el catedrático de la Facultad de Derechos, Vicerrector de la Universidad compostelana Dr. Agustín Fernández Albor.

ALPC
VIAJES · TURISMO
CAMBIOS
 SARMIENTO 570
 Tel. 45-5855/56/57
 Dirección Telefónica
 NAVELPE
 Ag. Turismo, leg. D.N.S.T. N° 0249
BUENOS AIRES · ARGENTINA

VALENTIN FERNANDEZ

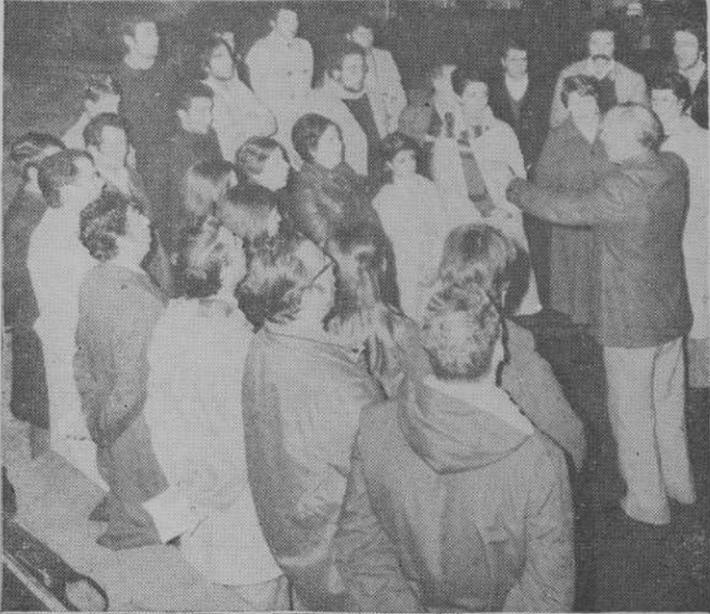
en trámite. Siem-
go, y si no, que
a, si no le deben,
a para eso, para
e solucionar pro-
e. Porque, en los
sabiendo que no
er otros, despreo-

no sólo dolió en la Argentina, sino que significó un tremendo impacto en Galicia, esa Galicia que tanto quería y de la que tuvo que salir niño aún, en busca de mejores horizontes, como correspondía a un joven que ya se insinuaba como hombre de carácter y de empresa.

Reproducimos aquí, además de la información de la misa que en su memoria se ofreció en Galicia, algunos recortes de diarios de su amada tierra, como homenaje póstumo al que fuera un gran gallego, un gran amigo, y también un gran argentino.



Durante el acto en el Pazo Galego de Olivos, habla el señor Vicente Velasco



Los integrantes del Coro "Cantigas e Aarimos" de Santiago de Compostela, entonando uno de los temas litúrgicos durante el oficio religioso en memoria del Sr. Valentín Fernández.

EL HOMENAJE A CASTELAO

(Viene de la pág. 4)
dera pra practicar por os galegos da Terra.

Que sería de Castelao, se non houbera todo ese conxunto de homes e entidades eiqüi na Arxentina...? ...Que hubiera sido de todo o que el fixo e albiscou, senon houbéramos levado a practica en cada uns dos nos aitos...? ...Que hubiera sido de todos isos dibuxos, libros, caricaturas, etc., senon huera que nas houbera publicado y eispallado por todos los rincons do mundo facendo que boxe esten na biblioteca dende todas as naciones...?

Si ben e certo que Castelao reencarnou a Galiza, no e menos certo tamen que a colectividade galega da emigración, especialmente a da Arxentina, foi a que coídon que toda isa obra fora coñecida, pra cando chegare a hora, e nonhubera que andar po-los arquivos en procura dos seus manuscritos e traballos pra da'os a luz agora, se e que chegaban a tempo, e con isa laborura a emigración e moi especialmente iste Centro Gallego que se honra de ter eiqüi o primeiro busto que del se fixo, continou en certo xeito a labouira do mestre, do símbolo, do apóstolo, que o mesmo que a da redenzon da Galiza mesma.

A emigración cumpriu, agora e chegada a hora de que os galegos de Patria Nai, coa mesma fe, coa mesma esperanza, cos mesmos anxeos de redenzon con que nos o fixemos hastra agora, traballen e leven a sere realidade toda ista obra que nos deixou Castelao e nos lle pasamos para que continuen como compre, —hastra que algún día o seu corpo, que descanza no paneón social, sexa levado pra Galiza pra ocupar o lugar queren merece, como proba de que os seus anxeos e arelas son realidade: de que Galiza e Galiza a de que xa no hai máis emigrantes, porque todos tenen traballo e posibilidades na terra nai.

En este cabo dánno da conmemoración da morte de Castelao, penso que o mellor desexo que podemos facer e o de que se concreten o máis pronto posibel as principios políticos e sociais que Castelao desexou sempre pra a súa Terra, e que eles se logren en paz, e tranquilidades, e veñan a dar felicidade a todos os seus fillos. Oxalá que iste sinxelo aito, realizado con sentimento de gratitud e recoñecimento para quen tanto deu por Galiza, até a xa súa última pisca de lus dos seus ollos, haxa sido repetido, como compre que eisi fora, por todos los rineons da nosa Terra, o que houbera sido mostra evidente de que as leicións do mestre froitificaron e endexamáis morrerán, —e de que sigue viva toda a nosa esencia e vitalidade, é próximo o logro efectivo do seu testamento político.

Pra rematar, soio me resta, pasando por a'to, sólo me unha fonda disgro efectivo do seu testamento poquisición, esmiollada da labouira de Castelao, feita xa en moitas vegadas, mui sabios e

coñecedores persoaxes, agradecerlles eiqüi a vosa presenza, y o pe da Estatua dos más grandes expoñentes da Nosa Terra, pregar pola felicidade dos nosos povos e pola paz e felicidade dos todos, como eles huberan querido que así fose.

Gracias...!
También, como lo hace todos los años, la Asociación Gallega de Buenos Aires, en su "pazo" de Olivos y ante el pequeño monumento al preclaro líder, se ofreció otro homenaje, y el secretario de la institución, D. Vicente Velasco, dijo unas breves palabras, que el público aprobó con cálidos aplausos, y que también publicamos a continuación:
Miñas donas, meus señores, amigos todos:

Fai xustamente un ano, dixen eiqüi — o pé da estatua no noso inmorrente Castelao — que en troques de falar niste homaxe, que se renova nos primeiros días do mes de xaneiro, pola derradeira vez en nóme do Centro Pontevedrés que en ises días terminaba de se constituir xunto co Centro Coruñés mais outras entidades da emigración: Unión Tomiñense, Peña de Portas, Cuntis, e outras que se foron engadindo, houbera sido pra min mais satisfactorio, faceo en representación da nova institución que xurgía a vida colectiva: A Asociación Galega de Buenos Aires.

Como vedes todo chega. E percisamente hoxe teño a honorosa satisfacción ea responsabilidade, dedecir unhas poucas verbas — an sere moi poucas — asumindo a representación da Xunta Directiva provisoria e da Comisión de Cultura.

Todos sabedes que de Castelao, persoalmente, ou en letras de molde, dixeronse tantas cousas, que poden facer una brillante peza oratoria somentes con apanar un pouco de alí e outro deiqui, e xa tiña composta unha oración diña da ilustre personalidade que ista estatua repersenta. Recoller en terreo alleo e por certo cousa de todos os días. Pola outra banda, o pecado non sería mais que venial, pois non pasaria du "plaxio colectivo".

Certo e tamén ca vida ea labouira de Castelao a prol da Terra nai, e de tanta trascendencia e valimento que sempre eistente a posibilidade delle atopar unha nova faceta no que se pode pescudar en procura de engadir outros elementos pro completo estudo da súa estraordinaria personalidade humana.

Nin siquera intentei, facer unha cousa nin outra.

Coido que pode que exa ista a oportunidade mais exeitada pra facer unha que outra reflexión.

Os emigrados na cidade de Buenos Aires — a capital da Galicia ideal como Castelao lle gostaba chamarlle, ou a quinta Provincia Galega, coma tamén se ten dito, cada día somos menos, por unha tan simple como inevitabel cuestión biolóxica: nascemos, vivimos e morremos e tamen pola falla da emigración, que queira Deus e os

nosos gobernantes Galicia non teña que exportar endexamais a súa xuventude!

Isa foi a ideia básica dos homes que se deron a tarefa no moi — sempre de percurar xuntar en unha soa entidade os nucleos espallados noutras cuia, eistencia xa non ten razón de sere.

Os tempos sonche de cambio. E hora de atopar unha ubicación axeitada nos novos días que han vir, deixando delado mitos ou tabues, que fai tempo perderon aitalidade. E perciso camiñar co tempo, non deterse no camiño, pois córrese o risco de quedar pra sempre, coma outra estatua de sal.

E tempo de pensar que cando o intre chegue e chegará, nos atopemos os emigrados nas mellores condicións de lle facilitar o noso aporte a Terra que nos veu nacer, que tamén é dos nosos fillos e da nosa descendencia.

Noutras ocasións fixemos diante desta estatua de Castelao a solemne promesa de traballar a prol de Galicia e do seu pobo; tamén temos lle pedido a súa axuda dende o alen. Il non deixará de ter en conta o noso prego eas nosas promesas.

Coido ca Asociación Gallega de Buenos Aires, ou dito doutro xeito, os homes que a dirixen e compoñen, se atopa no camiño correuto. Queren, ou queremos ca nosa entidade teñen vixencia colectiva, que sexa verdadeiramente repersentativa, ca tarefa que pertende realizar estea por enriba dun pequeno minifundio no orden social, económico, cultural, e deportivo. Se lle quer gañar unha carreira ao tempo. Se quer ser alguen; mais tamén se quer poder ofrecer outras cousas que non sexon somentes pra xantar ou se divertir.

Ista a sere a verdadeira maneira de sere fideles a Terra, ao insino de Castelao, ao seu exemplo en vida ea súa memoria no recordo.

Irman Daniel:

Pode que con certa vaidade da miña parte, eu che diría que que nos tivemos o privilexio de escoitar a tua verba, que non era, nin o pretendía, a dun desos dioses baixados do Olimpo; senon a dun home noso, dun home sinxelo e homildoso non han de escuecer endexamais a leición que foi toda tua vida.

Dise que cando se perde a vista, recen se escomeza a ver.

Eu sei que ti estas vendo a nosa xuventude e casi che diría a nosa infancia, querer valorar a Terra eas cosas dos seus antergos: costumes, xeito de vida, e todo canto fai o quefacer cotidian.

Daniel: non sintés un xeito de especial emoción cando ves e escoitas tañer a gaita por un fato de rapazas coa gracia e particular encanto do que somentes a muller e capaz? Pode que o feito en si no sexa o máis importante; si que é o que significa!

Daniel: Deixamos a teu pé a promesa de sempre, e pregamos a tua bendición ea tua axuda!

EL DOMINGO FALLECIO EN BUENOS AIRES EL ESCRITOR VALENTIN FERNANDEZ

En la tarde del pasado domingo, falleció en Buenos Aires, en el sanatorio del Centro Gallego, en donde estaba internado desde hacía algún tiempo, aquejado de un cáncer abdominal, el conocido escritor don Valentín Fernández Génova, destacada figura de la emigración galaica en aquella capital.

Contaba el finado 57 años de edad. En Buenos Aires llevaba residiendo cerca de cuarenta. Había nacido en Santiago de Compostela.

En la actualidad dirigía la revista "Galicia", órgano de expresión de aquel Centro, cuya tirada alcanza el número de setenta mil ejemplares, y prestaba gran atención al popular periódico "Correo de Galicia", de aquella capital, cuya dirección ostenta el veterano periodista ponteumés, Francisco Regueira.

Valentín Fernández, desde su llegada a la capital argentina se integró en todas las obras que allí se realizaron de exaltación de Galicia. Entre ellas pudieran destacarse el festival Pancéltico, de gran resonancia, y los II Juegos Florales de Galicia, cuyo mecenas fue don Manuel Puente; así como también en las ediciones de libros relacionados con Galicia.

El finado había estado recientemente en Galicia con motivo del Congreso de Emigración que se celebró en Vigo.

De La Coruña y de diversas localidades gallegas se hicieron llegar a la familia del finado y al presidente del Centro Gallego bonaerense, don Juan M. Pérez, varios cablegramas de pésame.

INVIERTA SUS AHORROS Y GANE...!

DEPOSITE EN EL SERVICIO DE AHORRO Y PRESTAMO DEL

CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

Belgrano 2199 - Capital
Tel. 48-0153

Y SEA TITULAR DE UN PRESTAMO PARA SU VIVIENDA

VIAJES

REFACCION DE SU CASA

Posición dos social-demócratas galegos en relación a Táboa Democrática de Galicia e doutras forzas políticas

VIGO. — A Secretaría Xeral do Partido Galego Social Demócrata, fáinos chegar a seguinte comunicación, en relación a Táboa Democrática de

Galicia e ás manifestacións feitas públicas na Prensa polo Partido Comunista de Galicia, sobre a creación de unha Asamblea de Galicia:

O Partido Galego Social Demócrata cóidase obrigado a esclarecer diante do Pobo Galego as man-obras que tenta levar a termo o Partido Comunista de Galicia, aliado das forzas centralistas no noso país e auténtico axeitado colonialismo político e do sucursalismo, a través da chamada Táboa Democrática de Galicia, que non é senón a simple reprodución dalgunhas das forzas políticas centralistas que integran Coordinación Democrática, no noso territorio, co fin de estragar a alternativa nacionalista e federalista dos partidos políticos galegos e do Consello de Forzas Políticas Galegas.

O Partido Galego Social Demócrata ten de denunciar tamén a atitude igualmente antigalega e sucursalista do Partido Comunista de Galicia, que do mesmo xeito que frente ao Consello creou a Táboa, tenta agora crear unha chamada Asamblea de Galicia, asemesmo con forzas centralistas, para opoñela á Asamblea Nacional Popular Galega (ANPG), recoñecida polo Consello como alternativa válida de poder popular e órgano de mobilización de masas nacionalistas.

O Partido Galego Social Demócrata, considera que samente a unidade do bloco nacionalista, a nivel sindical, de masas (Asamblea) e de partidos galegos (Consello), pode permitir o levar a termo a instauración en Galicia de unha verdadeira democracia a partir dos principios do federalismo e do nacionalismo, que faga posíbel o exercicio da soberanía política polo Pobo Galego, en base aos dereitos de autogoberno e autodeterminación, dentro de criterios de solidariedade entre os pobos do Estado español.

O Partido Galego Social Demócrata, propugna un proceso constituinte libre que leve á elaboración dun proxecto constitucional federal, que garantice realmente os dereitos de autogoberno das nacionalidades, proxecto ao que se opoñen tanto Coordinación Democrática a nivel do Estado como a chamada Táboa Democrática de Galicia no noso país.

GALICIA NA 3RA. ESPOSIZON FEIRA INTERNACIONAL O LIBRO "DO AUTOR AO LEITOR"

Tal como xa o fixo nos dous anos derradeiros, asistindo á 1ª e á 2ª, o Instituto Argentino de Cultura Galega, participará na 3ra. Exposición-Feira Internacional DO LIBRO do autor ao lector, que se realizará en Bos Aires (Centro Municipal de Exposicións) dende o 26 de febreiro ao 14 de marzo próximos. (Avs. Pueyrredón e Pte. Figueroa Alcorta).

Desta maneira Galicia voltará a estar representada nunha exposición internacional.

O stand do Instituto (Centro Gallego) espondrá e venderá libros e discos propios (de Ediciones Galicia) e das demais editoriais de Bos Aires, Montevideo, Galicia, etc.

A nosa colectividade queda invitada a concurrir a visitar esta demostración galega que nos honra.

MODERNO GARAJE

JOSE B. IGLESIAS S.A.C.I.F.

Estacionamiento por Hora

Paraguay 1439 - Tel. 41-2935 - CAPITAL

FLOTERIA "EL ROSEDAL"
de FRANCISCO FERRAIUOLO E HIJOS

La mejor atención al menor precio en Flores y Plantas Naturales

Especialistas en Parques - Jardines y Terrazas

LA FLOTERIA DE LA COLECTIVIDAD

Av Vélez Sársfield 227 y 229 - Capital
Tel 23 8869 y 26 4381

HOTEL MONUMENTAL

Sl. Hogar en Buenos Aires

100 habitaciones con teléfono
Baño Privado Aire Acondicionado
Televisión - Cochera
Departamentos para familias
Modernos - Confortable

JUNIN 357

Tel. 49 - 8471/79

CLAUDIO FERNANDEZ S. A.
Concesionaria



AUTOMOTORES * CAMIONES * REPUESTOS
MORENO 660-80 Tel. 33-6484-7444

Más donaciones

Nuestros lectores amigos, siempre atentos a los importantes costos de impresión y salida de nuestro periódico, siguen enviándonos su contribución, muy apreciada por cierto, que contribuye a paliar los ingentes gastos que debemos realizar para que su aparición siga siendo ininterrumpida. Esta vez fueron los amigos, Eliseo Barr o \$ 2.000; Antonio Losada \$ 500; N.N. en memoria de Daniel Calzado \$ 1.000; Emilio Díaz \$ 500; Juan Carlos Rodríguez \$ 1.000; Manuel Iglesias \$ 1.000; Cayetano Mourelle \$ 300; Antonio Paz \$ 1.000.

A estos gentiles donantes nuestra sincera gratitud por su ayuda en favor de este vocero de la colectividad gallega emigrada.

Nuevas autoridades del Instituto Argentino de Cultura Gallega

De acuerdo con lo resuelto en la última reunión de esta Sección del Centro Gallego, las nuevas autoridades que regirán los destinos y tendrán a su cargo los quehaceres de este importante organismo de nuestro Centro asistencial-cultural, ha quedado compuesta de la siguiente manera: Presidente, Manuel Martínez Lamela; Vicepresidente, Vicente Velasco; Secretario López Penelo; Prosecretario, Luis A. Fontoira; Contador, José Fernández Pardo; Procontador, José Santiago Rodríguez; Tesorero, Santiago R. Gasalla; Protesorero, Francisco Pazos González; Vocales: Fiz A. Fernández, Rodolfo Prada, Víctor Luis Moñari, Antonio Rodiño Escudero, Jesús Varela Sánchez José Domínguez y Segundo Pampillón.

Nuestra colectividad desea que esta excelente Comisión no fracase; que se ocupe de fomentar y de difundir la cultura gallega, con elevadas miras, en sus diversas formas y matices.

Nos gustaría mucho tener que elogiar en nuestros próximos números la labor a la encomendada.

Ud. también como los astronautas de la

GEMINI,
podrá contar con la precisión



OMEGA

AGENTE OFICIAL

ANTONIO ALONSO
BRASIL 1182 CAPITAL



MAS GRANDES
MAS RICOS
¡ESTAN PARA COMERSELOS

La cuestión Regional

La cuestión regional, puede estar mal llamada con esa limitación. Se trata de la cuestión nacional. El gran problema nacional al que le ha llegado y no sin tiempo, la hora precisa.

España, encara la obra de dar fisonomía a una nueva era, necesariamente ajena a los antagonismos y a las ruinas del pasado. Ni el fanatismo ni la fuerza pueden atajar dentro de estrechos cartabones de secta el vuelo del pensamiento. El problema regional, se nos pone delante de los ojos con una presencia primaria en el planteamiento constituyente español que asume las inquietudes y vigiliadas de un pueblo que vive pendiente y tenso tratando de descubrir cuál de ser su suerte y su destino. Un destino y una suerte que está, o al menos debe estar en sus manos, a las que hay que dejar hacer.

Delicada materia. Sólo es dado tratarla con estas dos condiciones: honradez y sentido profundo de la responsabilidad.

El protoplasma jurídico español es común e indivisible. España, no es una entelequia jurídica, sino una realidad tangible. España no es un vacío abstracto, sino función de concretos —Extremadura, más Andalucía, más Aragón, más Cataluña, más Vasconia, más Galicia, etcétera—: España es una palabra cargada de un significado total en la semántica de la Historia y del tiempo. No sólo una realidad geográfica, sobre todo una erosión milenaria que gastó las piedras y las palabras dándole unas aristas fabulosas. Pero las regiones tienen una presencia inconfundible en la crónica del mundo. En la anatomía española, las regiones son los nervios factores de toda mutación trascendente: son pueblos-colmena a los que España debe no sólo su tamaño, sino el complejo de su significación.

La unidad cierta de la Patria española sólo puede existir como un producto armónico que no excluya la variedad de los pueblos hispánicos, sino que la conserve: no se encuentra en la destrucción de la variedad real, sino en su conservación consiste en que fluyan conjuntamente la universalidad de la idea con la particular individualidad: la unidad sólo se forja con aquella política que sepa fundir en un derecho robusto la prosperidad de la nación, con la abigarrada riqueza de las regiones varias.

Y esto es lo que ocurre: España no está bien constituida y se encuentra en trance decisivo de organizarse.

No se trata de romper a España. Sino de recomponerla. En lugar de un aglomerado heterogéneo, poner cada pieza en su sitio.

Por mucho que los situacionistas traten de frenar la rueda, el tránsito a la nueva era se impone y se producirá.

Todo está revuelto y desquiciado.

O la obra de desgobierno es consecuencia del ambiente hostil que nos rodea, o ese ambiente hostil se debe a la obra de desgobierno. La gallina y el huevo: ¿los Gobiernos ineptos hacen los pueblos miserables, o los pueblos miserables hacen los Gobiernos ineptos? Dentro del cercado nacional las hogueras de las virtudes cívicas no brillan.

No es hora de ungüentos y parches. Al hueso hay que ir. Revisando lo necesario, construyendo lo preciso: organizando nuestra convivencia, para evitar nuevas ruinas.

La vida de la nacionalidad española es desproporcionada. Juventud larga, intensa, activa, la Reconquista, batallando día y noche. Madurez corta: los últimos años del siglo XV y parte del XVI. Vejez prematura, rápidamente abatida en los siglos de los Austrias y los Borbones.

El centralismo y la decadencia española constituyen un proceso único e indivisible

Hubo un tiempo en que el mundo estuvo indeciso sobre si España o Roma dominarían. Hubo un tiempo en que la vieja España guió a la Humanidad hasta las playas del continente nuevo. La vieja España fue, sin duda, un gigante. Un gigante desproporcionado. Corazón grande para emprender, mucho brazo para ejecutar, poca cabeza para dirigir. Nuestro país, nuestra raza, escribe, pinta, construye y apalea.

Asombra cuando escribe con Cervantes, con Lope de Vega, con Calderón; admira pintando con Velázquez, con Goya, con Murillo, con Rivera con Picasso: asombra cuando construye catedrales, monumentos y alcázares: aterra cuando apalea a moros y cristianos, cuando se abre en hemorragias internas. La vieja España es también un gigante legislativo en el Fuero Juzgo, en las Partidas en los Fueros municipales, en la Codificación en el inclito monumento de las Leyes de Indias, pero el país nunca logra rodar por el carril de su propia autenticidad, y se obstina en desconocerse a sí mismo, en quebrar y violar sus estructuras naturales, en neutralizar los nervios que deben darle dinamismo y fuerza.

Un día, España extendió sus brazos gigantes sobre el lecho inmenso de los mares para sacar de su seno un mundo desconocido y pronto su patrimonio de deshace como la hacienda de un concursado en una exasperante y desgarradora tragedia histórica, sin duda alguna por no haber tenido el genio de comprender que respetando y conservando las autonomías, la soberanía natural de los pueblos se habría logrado, evidentemente, esa comunidad hispánica que ahora se evoca entre nostalgias y frustraciones, que no se tradujo en una obra positiva,

Por Manuel Iglesias Corral

porque tal como se entendió la unidad política nacional sojuzgaba la autenticidad de los pueblos.

Aquel criterio de la unidad era la negación y sigue siéndolo de la unidad española, cuya defensa y bastión más cierto y seguro, es reconocer la función que concierte a los miembros de la comunidad nacional.

Joaquín Costa, que amaba a España con entusiasta admiración, que la concebía como problema angustioso, que predicaba los remedios con apóstrofes y desesperadas imprecaciones, que se revolvía contra la fátua patriotería poseído de santa ira cuando no quería pensar que el problema español no tuviera solución más que en la sepultura, y se revolvía contra el feudalismo degenerado y corrompido, "régimen de oligarquía y caciquismo", afirmaba tajantemente que el problema español —como hoy ocurre— se reduce en último término a un problema político. Dejar a las regiones, municipalidades y concejos la libertad de movimientos que a todo ser vivo corresponde, rompiendo todo vínculo servil, trasladar a la periferia y otros lugares una parte importante de la política acumulada en el centro y que lo tienen congestionado, eso vale no para aflojar los vínculos, sino para apretar los resortes de la unidad política. En términos históricos, no predicaba Costa la reposición de las cosas al ser y estado que tenían, precisamente, el día en que la organización regional fue desbaratada, sino al estado en que esa organización debió quedar.

La nación precisa alumbrar las

fuentes cegadas, donde corren aguas subterráneas que esperan el golpe de azada restaurador que les allane el camino de la superficie. Así se conjuran los peligros, no con agresiones verbales exasperantes, intolerables, contra quienes llevan en el pecho auténticos sentimientos de ciudadanía. Entonces, los separatistas, son ellos: y ya basta de amparar con esa muletilla, la indigencia, la estulticia y la incapacidad política.

Dice Costa: "retuvimos locamente a los antillanos lo suyo, que era su autonomía, y los antillanos se han tomado ya, no la autonomía, sino la independencia". Y no es cosa de olvidar —dice— que los hombres de aquí no son de pasta diferente, y que no faltan yankees en Europa... con lo que las palabras de Costa recobran una actualidad literal.

ESTAMOS MAL ADMINISTRADOS

No somos gobernados como tenemos derecho a esperar. El

tremendo fracaso de las clases gobernantes trae como consecuencia que el sentimiento regional se ahonda a compás de la debilidad y la incapacidad del centro cerebral. Es de "eso", de lo que hay que separarse, o la muerte será cierta.

Los poderes centrales han perdido definitivamente el prestigio, y no se encuentra por donde vayan a recobrarlo. Del centro no viene espíritu vivificante, para sus elementos que nunca se disgregarán, si su propio caudal de energías no es destrozado. El centralismo y la decadencia constituyen un proceso único e indivisible.

En todo caso, pueden establecerse unas premisas claras y ciertas. Creo que indiscutibles.

El problema está ahí. Rebrotado. Necio sería cerrar los ojos.

El problema es irreversible.

Porque pienso si en recta conciencia, hoy nadie que honradamente crea que el impulso regional se puede cancelar, anular, o enterrar de nuevo.

Ese impulso irrefrenable hay que tornarlo puro y constructivo, necesita un ordenamiento como la cascada necesita un cauce en que se apriete y magnifique el torrente de sus caudales.

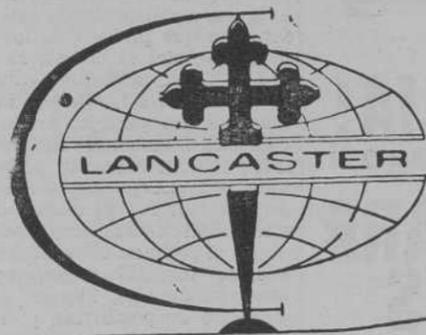
La España trágica: democracia y autonomía

La política centralizadora después de rasgar el manto de la Patria y de mover los dedos sobre su túnica, después de reducir la vida de las regiones españolas a una turquesa sucinta y de ahogar sus valores espontáneos, no puede arrastrar la adhesión de los hombres de buena voluntad. Dijo Angel Ganivet que es "la superchería de la simetría que domina desde el trazado de las calles hasta el trazado de las leyes".

Hoy de las regiones hablan todos. Habla el Rey, el Gobierno, los Partidos, pero ya no es tiempo para declaraciones verbales

y sonoras, se precisan las virtudes de la vida activa, que los hechos conviertan en virtud la virtud de las palabras, que los estallidos líricos y las declaraciones platónicas, cristalicen en una obra positiva, en una obra redencionista.

Para hablar de nacionalismo o de regionalismo, como para hablar de democracia, precisa guardarse de los utopistas y de los demagogos. Proclamar la democracia no es proclamar la transformación social entera. Es el principio de una transformación a veces lenta: es el instrumento (Continúa en la pág. siguiente)



¡¡¡ESPAÑA a su
ALCANCE!!!

Nuestras tarifas realmente tentadoras de

RONDAS ESPAÑOLAS 1977

le facilitan la gran oportunidad de viajar a ESPAÑA.

Salidas en avión: Enero 14 y 25 - Febrero 7, 14, 25 y 28 - Marzo 4, 11, 18 y 25 - Abril 4, 8, 12, 17, 25 y 29 - Mayo 2, 6, 11, 15, 21, 25 y 29 - Junio 3, 4, 12; 15; 19; 21; 27; 29 y 30 - Julio 2, 5, 7, 11, 15, 17, 21, 23, 28 y 31 - Agosto 5, 10, 15, 17, 21, 24, 27, 28 y 30 - Septiembre 15; 16; 17 y 20.

Salidas en Barco: a Lisboa o Barcelona: Enero 15, Marconi - Marzo 5, Marconi - Marzo 11, Eugenio C - Abril 11; Marconi - Mayo 12, Italia - Mayo 21, Marconi - Junio 23, Marconi - Julio 26, Eugenio C - Agosto 6, Marconi.

CREDITOS ESPECIALES EN CUOTAS FIJAS

En su viaje a España, puede visitar Venezuela, sin costo adicional y por una pequeñísima diferencia de precio ESTADOS UNIDOS.

Planes de Excursiones por España y Europa, muy económicos. Alquiler de Autos, sin límite de kilómetros.

Abonos de Tren EURAILPASS, que le proporcionarán viajes de ensueño.

Conozca las Maravillas Argentinas; nuestra organización está a su servicio para que pase unas vacaciones INOLVIDABLES.

CAMBIOS DE MONEDA EXTRANJERA A LAS MEJORES COTIZACIONES DE PLAZA

Visite a LANCASTER
Agencia tradicional española.

SAN MARTIN 205, esq. CANGALLO, Capital
Tel.: 46-0652 y 46-9515
Agencia autorizada Resolución 1105/72

La cuestión Regional

(Viene de la pág. anterior)
de un trabajo continuo, es el principio de un largo proceso, el cuerpo en que deben encerrarse el nuevo espíritu, débil y delicado, necesitado de alimento proporcionado a sus fuerzas. De otro modo, si mil veces se intenta llegar a la Democracia y al nacer se le exige que renueve y remueva de arriba abajo toda la sociedad, mil veces el frágil cuerpo se deshará en las manos, como una mariposa en las manos de un niño que la estruja al querer conservarla. Pulso. Cuidados. Escarmentar en nuestras desgracias es el sentido gigantesco de remontar un ideal a la impura realidad.

El "nacionalismo" o "regionalismo", de igual modo, de un la-

do exige que quienes aman a su tierra con entusiasmo heroico, adviertan que el sentido moral de la humanidad no asegura suficientemente a los Estados débiles, que adviertan que la rapacidad y voracidad de los fuertes se interpone en la obra de la civilización, y pueden ser devorados: pero por otro lado exige que se atienda a dar cauce a un río que de otro modo se desborda, que precisa dar respiro al vapor que gime en las calderas. que es brutal obtenerse en un férreo centralismo: que Cuba nos dejó una dura muestra: que no se debe esperar a que cuando ofrezcan la autonomía les contesten que es demasiado tarde: que esa fuerza, pacificada y conciliada debe ser la gran poten-

cia de trabajo, de adelanto y de orden: que en la vibración regional hay razones y hay justicia, y ninguna fuerza como ésta ayudará más eficazmente a infundir para el futuro, hierro en la sangre y fósforo en los sesos de España.

Las regiones —la gallega por lo que nos toca— son colectividades humanas a las que se ha quitado el derecho de gobernarse a sí mismas, durante siglos enteros, que han quedado bajo la planta de unas estructuras jurídico-políticas que, sin embargo, no han podido arrebatarles su carácter, sus costumbres, sus tradiciones, todo aquello que espiritualmente las define. Las grandes unidades sociales que a través de la irrecusable prueba del tiempo, demuestran una personalidad suficientemente firme que se manifiesta distinta por el arte, por la conciencia jurídica... esa serie de matices, tangibles en regiones como Galicia, ponen de relieve que la España actual no es, ni con mucho, una única nacionalidad, sino un conjunto de nacionalidades mal armonizado —hasta mucho después de Felipe II se nominaban los distintos Reinos— con una hegemonía central explicable por razones de transitoria oportunidad; una convivencia de pueblos de características no iguales, a quienes el centralismo ha privado de su autonomía, pero no ha podido des-

pojar de su naturaleza y su carácter.

Sin embargo no constituyen, cada una de ellas, ni siquiera unidades administrativas.

Y son, quiéranlo o no quieran los mitificadores del centralismo, que pretenden monopolizar el amor a la Patria, son clarísimamente, unidades históricas, étnicas, vivientes creadoras de su idioma y su derecho: son consientanlo o no la voluntad de los hombres, unas "nacionalidades".

Hay que poner buenos entendidos, buenas "entendederas" en la pacífica interpretación de las palabras. "Nacionalismo" se llama hoy a los que ayer se llamaba "regionalismo": y está mejor llamado.

Veinte siglos de invasiones extrañas, de sucesivos yugos, de imposición de ajenas formas de vida no han sido suficientes a sofocar la energía pertinaz de un principio de originalidad que, entre nosotros, existe. Reapareció tras la

conquista romana y reaparece y renace, acaso más pujante que nunca después de la obra uniformista, centralizadora. Esa originalidad tiene que concordarse, en la autonomía política y en la espontaneidad jurídica. Por eso nada más válido que alzar una severa protesta frente a los difamadores que dan al impulso regionalista el tratamiento de una agitación declamatoria o vulgar.

Y que nadie dude de la fuerza decisiva de este sentimiento en Galicia, porque como todo renacimiento espiritual, por lo que tiene de integración de una cultura y de una reivindicación política, su arraigo es muy profundo y su fuerza debe ser avasalladora. Debe ser: como corresponde a una corriente secular que pasó por largo desmayo y recobra ahora su empuje.

No significa tomar el camino del pasado, sino el de porvenir. Llegar a nuestro Oriente, por Occidente.

La Churrasquita

Excelente atención - Mejor cocina - Más comodidad
Y siempre los mejores precios

NO OLVIDE

CORRIENTES 1162

Al lado de la tradicional CHURRASQUITA
EL MEJOR AIRE ACONDICIONADO

Tel. 35 - 4104

La fórmula orgánica de la autonomía

El punto de partida tiene que ser, la conciencia de un fracaso histórico integral; de que el centralismo ha sido el signo fatal de un feudalismo totalitario.

Es inútil el engaño. El pueblo no cree, ni como ilusión que el poder sea suyo. El pueblo tiene que dejar de ser acompañante, para ser actor. Hay que redimirlo de la cadena infamante de estar sometido o a una demencia gobernante o a una demagogia triunfante.

La política es una solución de ecuaciones. La solución falla cuando la ecuación es mal propuesta.

El primer miembro de la ecuación política española es éste: los gobiernos centrales históricamente han demostrado (y de qué modo!) su incapacidad para gobernar a España.

Cuando el catalanismo se desató por entero, por cierto estimulado por aquel profundo estremecimiento que provocó en los ánimos españoles la desastrosa guerra de Cuba, la opinión catalana se expresaba así: "Somos mucho más que un partido, somos una conciencia nacional en acción". Hubo una borrasca de protestas, indignación, repugnancias, sonrosos, que tal fue el desencadenamiento del "centralismo" fracasado en el régimen colonial. Entonces se discutió el sistema de Mancomunidades, simple apareamiento de provincias, y el fracaso fue patente.

La fórmula orgánica debe pactarse, si es en unas Cortes precisa que sean dignas de ese nombre, unas Cortes que no sean, de nuevo, feria de malos tratos en que se profana el sagrario de la verdadera representación del pueblo. Así pienso que Galicia y las regiones defenderán su autenticidad, no dando una representación, sino a quienes ofrezcan credibilidad de integrarse, superando otros matices, en una conjunción regional positiva.

No es tiempo de divagar entre ruinas, remover legajos o tararear aires antiguos. Da fe de existencia, un fermento de energía, una cosecha espiritual.

No se hable de estática contemplación de poetas o inocente recreo de anticuarios. Hay que devolver en la galvanización de la conciencia nacional violando nada menos que esto: el rumbo de la decadencia española, dejando despertar a las personalidades adormecidas. Entonces la Patria será una afirmación de las voluntades, una reflexiva y activa concepción de los destinos comunes. Cuando se comprenda que hablar

de autonomía, de regionalismo, del derecho a conformar la legislación característica, de cultivar la lengua propia: cuando se entienda que la resistencia que se obstina en detener el arranque de este impulso no hace sino exacerbarlo, espolearlo, radicalizarlo; cuando se reconozca como una verdad incommovible que el "centralismo" ha sido el cáncer que originó y sigue precipitando, muy concretamente, la decadencia española. Cuando se reflexione que los pueblos de España han hecho su epopeya uniéndose siempre en las grandes crisis históricas sin que un Poder central lo dispusiera, ni aún existiera, entonces se advertirá que la obra del "centralismo" ha sido y es agravio —para nosotros total— que el agravio lleva al desamor, y el desamor lleva a la oposición, no de su Majestad, sino contra su Majestad.

Porque erdad es que, los Reyes pagan desaciertos de los Ministros con más frecuencia que los Ministros pagan sus propias culpas. Estamos acostumbrados a que los Ministros caigan sin riesgo en el mullido escaño de una poltrona económica o financiera, donde seguidamente empiezan a gatear para volver a subir. Al día siguiente de caer están haciendo voluntariamente por subir, y al día siguiente de subir están haciendo involuntariamente por caer.

LA POLÍTICA ES LA VERDAD

La política es el conocimiento del país, la previsión de los conflictos lamentables. No es lícito llevar a los problemas políticos la imagen angélica de las promesas, sino la disciplina de los propósitos.

Si es verdad que con el Rey se muda el pueblo, basta de máscaras.

Esperar es, en política, el mayor de los talentos pero cuando no se debilita con la simulación.

Hemos llegado al trance constituyente en que nos encontramos, por un imperativo biológico.

Se ha operado una mudanza política, social, moral y hasta artística en la vida española.

En todo caso, hay que curarse de los aventureros, que intentan el salto mortal, dementes sociales, los simuladores que fundan partidos que llaman regionalistas, y odian las autonomías: verdaderas sectas mafiosas. La comedia política tiene su desenlace en tragedia. Hay que impedir la comedia, hay que vigilar a las autonomías de gabinete.

ESPAÑA PARA TODOS EN 1976!



AHORA LA FAMILIA VIAJA!

con pasajes familiares y las mejores facilidades de pago!!

ENCUENTRESE CON LOS SUYOS PARA LAS FESTIVIDADES REGIONALES

FIESTAS DE ESPAÑA
SALIDAS ARGENTINA-ESPAÑA

DICIEMBRE: 5-12-19-26

ENERO/77: 3-15



CIA. ESPAÑOLA DE TURISMO Y CARGA

EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO · RES. DN ST. N° 0592/73 · LEGAJO N° 0462

AV DE MAYO 1373 — TEL. 37-5571 Y 5614 — BUENOS AIRES

MADRID

Clavel 5 esq. J. Antonio
231-3838

BARCELONA

RAMBLA DE LAS FLORES 100
Tel. 218-8836

SANTIAGO DE COMPOSTELA

GRAL. FRANCO N° 5 · 59-3842

Galicia, ¿hasta cuándo va a seguir así?

De un diario serio como LA REFGION, reproducimos esta nota para informar a nuestros lectores de como anda o está la economía en nuestro desventurado país. Un miserable centralismo, injusto y expolia-

Nuevas autoridades en la Agrupación Galicia

En Asamblea Ordinaria llevada a cabo por esta prestigiosa y veterana agrupación, se procedió a la renovación parcial de su Junta Directiva, la cual quedó integrada de la siguiente manera: Presidente, José Alfonso Reborada; vicepresidente, José Fernández Pardo; secretario, Norberto V. Leonardi; prosecretario, José Castiñeiras; tesorero, Mario Izquierdo; protesorero, Rubén Raúl Zabala; secretario de actas, Roberto Molón; vocales titulares: Benigno Villaverde, José E. Cecchini, José P. González Vázquez y Bernabé López Francés; vocales suplentes: Manuel Landeira, José Bello, Ovidio Garrido Lema, Eliseo Rubiños y Leonardo López. Revisores de cuentas: Emilio Cozzani, Alberto Torrerio y José Tibaudín Lema.

Desde estas páginas deseamos a los nuevos directivos, los mejores éxitos en la gestión a ellos encomendada.

dor está acabando con las ya pocas energías que restan a nuestra tierra. ¡Y esto en plena euforia pogresista!

MADRID. — De acuerdo con un estudio sobre la estructura económica de Galicia, elaborado por la revista "Orientación" ni siquiera Pontevedra, que es la provincia gallega de mayor renta, alcanza la media nacional.

En un período de dieciocho años, y si exceptuamos a Pontevedra, las demás provincias gallegas han descendido puestos en la valoración de su renta "per cápita". Así, en mil novecientos cincuenta y cinco, la Coruña ocupaba el puesto 31, mientras que en la actualidad se encuentra en el 33. Lugo que estaba en el 42, ocupa hoy el 50. Orense, en 18 años, se ha adelantado del 48 al 36, aunque en 1971 había retrocedido hasta el cincuenta.

En cuanto a Pontevedra, que se adelanta al puesto veinticuatro en mil novecientos setenta y tres, dos años antes se situaba en el veinti-

nueve, exactamente en el mismo lugar que ocupaba en mil novecientos setenta y cinco.

El análisis estructural afirma que Galicia se mueve lentamente. A la espera de que la nueva configuración política del país haga posible la puesta a punto de unos factores de decisión propios que determinen una mayor eficacia de los medios propios que contribuyen al desarrollo de la región. — (EUROPA PRESS).

SERA RECORDADO CAO TURNES

Con motivo de cumplirse, en este mes de febrero, 25 años de su fallecimiento, el que fuera un activo dirigente de nuestra colectividad, don Manuel Cao Turnes, será objeto de un acto recordatorio por los que fueran sus amigos y compañeros de lucha durante largos años.

Este homenaje se realizará próximamente en la bóveda que guarda sus restos, en el cementerio de Olivos y cuya fecha exacta daremos en nuestra próxima edición.

VISITA DE DOS DISTINGUIDOS COTERRANEOS

En los últimos días del mes de enero, estuvo en esta capital el doctor Manuel Iglesias Corral, Presidente de la Academia Gallega de Jurisprudencia y Legislación y Decano del Ilustre Colegio Provincial de Abogados, sito en la ciudad de La Coruña, quien vino acompañada de su colega el Dr. L. Pinto de la ciudad de Santiago de Compostela. Venían de asistir al Congreso realizado en la ciudad de La Paz (Bolivia) donde el primero actuó como Presidente de la Asociación Hispanoamericana de Juristas.

Aprovecharon la oportunidad para conocer y recorrer el Centro Gallego de Buenos Aires, donde fueron acompañados por el Vicepresidente 2º de esa institución, señor Manuel Martínez Lamela y el Subdirector Médico, Dr. Germán Quintela Novoa, quedando los visitantes gratamente impresionados por la grade obra que realiza.

Estos distinguidos coterráneos nuestros, siguieron su viaje a las ciudades brasileñas de San Pablo y Río de Janeiro, donde ofrecerían algunas conferencias.

PERFUMERIA RUBIÑOS

- ☆ Amplio surtido en artículos de tocador, limpieza y perfumería

A n e x o:

- ☆ Lencería y Creaciones

SANTIAGO DEL ESTERO 1602

CAPITAL

"Casa Raimondi"

ARTICULOS PARA CABALLEROS

RIVADAVIA 2628/34

Tel. 47 - 6956

INSTALACIONES CHENLO *iCh*

Viamonte 448, piso 2º

Tel.: 31-7823 y 32-7739

Proyectos y decoraciones

BUENOS AIRES

Fábrica de Paraguas y Sombrillas
Ventas por Mayor y Menor

Gómez Hermanos

TALLER DE COMPOSTURAS

MONTES DE OCA 49 - Av. MITRE al 400
Tel. 201 - 0254 - Avellaneda

FAZZONE & GARCIA

JOYERIA

Artículos para Regalos
Alhajas y Relojes

Casa Central
AVENIDA PAVON 16 Tel. 201-6574
AVELLANEDA



Compraventa de negocios

EDUARDO A. PEREZ
Director

Teléfonos: 33 - 9570
33 - 4269

Avda. de Mayo 822 - 4º - H

CENTRO ORENSANO

Eugenio Lemos y Cía.
RESTAURANTE
BUFET SOCIAL - BAR

Especialidad en platos típicos. Bacalao. Pulpo.
Calamares. Paella. Cazuela de mariscos.
Los lunes PUCHERO GALLEGO

IMPORTACION Y ELABORACION
CAFE Y TE "A LOS CHINOS"

Casa "LA CARIOCA"
CAMPOS Y CIA. S.A.C.I.F.I.

CALIDAD ☆ AROMA ☆ SABOR

Cursal RIVADAVIA 3175 Tel. 87 4255
MEXICO 4020 Tel. 93 3358 y 97 0138

GRAN HOTEL PALACE

JERARQUIA INTERNACIONAL
ESMERADA ATENCION

Siempre un Empleado para atenderlo

SARMIENTO 1953 Tel. 45 340.

AGRUPACION BREOGAN

Pro Centro Gallego

Se dirige a sus adherentes y amigos a fin de si necesitan, pidan informes sobre asuntos relacionados con los fines de la misma. Serán bien asesorados

J. Directiva - Moreno 1949 - Tel. 48-0773



BANCO DE GALICIA
Y BUENOS AIRES

TODO UN BANCO.

SANECAR SA

MODERNA ORGANIZACION
EN LA LIMPIEZA
DIARIA DE OFICINAS

Enrique Finochietto 1287
(Ex Patagones)
Tel 23 6858 y 27 9734

Beatriz Elena Ansele de Sánchez

ABOGADA
Avda. de Mayo 1111

Tel. 37-9001

ESPAÑA LO ESPERA

Y su familia también... no espere más...

Viaje de Romería en la

CARAVANA ESPAÑOLA

A PRECIOS MUY ECONOMICOS PARA ABRAZAR A LOS SUYOS EN EL

GRAN REENCUENTRO FAMILIAR

SALIDAS EN AVION PARA ESPAÑA

ENERO 6, 8, 16, 23. FEBRERO 5, 12, 20, 27. MARZO 5, 12, 20, 26. ABRIL 5, 7, 9, 10, 15, 16, 21, 23, 30. MAYO 1, 5, 7, 8, 12, 14, 15, 20, 21, 22, 25, 28, 29. JUNIO 4, 5, 9, 11, 12, 16, 18, 19, 20, 23, 25, 26, 30. JULIO 2, 3, 7, 9, 10, 14, 16, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 31. AGOSTO 6, 7, 11, 14, 15, 17, 20, 21, 25, 28. SEPTIEMBRE 16.

**CREDITOS FAMILIARES
TODO EN CUOTAS FIJAS E INAMOVIBLES**

Y SI UD. NO VIAJA AHORA . . . INVITE A SUS PADRES A BUENOS AIRES

Tráigalos bien atendidos en los GRUPOS FAMILIARES que salen de LA CORUÑA-SANTIAGO-VIGO-MADRID. Febrero 5, 19.

Marzo 12, 26. Abril 9, 23. Mayo 7, 21. Junio 11, 18.

SALIDA ESPECIAL JULIO 9, 16, 23, 24 y 30.

PARTIDAS LEGALIZADAS - EXCURSIONES CRUCEROS

CAMBIO DE MONEDA

E. Longueira - Compra de PESETAS y otras monedas a los mejores precios

LONGUEIRA Y LONGUEIRA

LA AGENCIA DE LA COLECTIVIDAD - AUTORIZADA POR D.N.S.T. Nº 15

Belgrano Nº 1824

Tel. 38-3522 y 4328 - 37-6759

Correo
Central
Argentino
Suc. 4 y 1

Tarifa Reducida
Concesión 1618
Franqueo Pagado
Concesión 31

Impreso
COGT
Rivadavia
Cap. Fed